

Человек

Прочитайте поздравления с рождением ребёнка. Переведите их на родной язык, соблюдая стихотворный размер.

I. Вас сегодня стало трое,
 Это счастье, и большое.
 На крыльях любви принёс
 Аист от небесных рос
 Драгоценную посылку
 От любви взаимной, пылкой.
 Берегите малыша,
 Ваша в нём живёт душа.
 За ребёнка, за семью
 Тост за тех, кого люблю!

II. Ты родился, появился, словно лучик золотой,
 Мы тебя так долго ждали,
 Дни и месяцы считали, —
 Когда вырастешь большой!
 Будь красивым, будь счастливым,
 Добрым будь и терпеливым,
 Ну, а главный наш наказ —
 Чтоб всегда ты помнил нас!

Незнакомые слова к тексту

коляска — kočárek
 кружевной — krajkový
 кушать — *hov.* jíst
 младенец — nemluvně
 пустяк — hloupost, maličkost

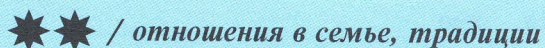
роды — porod
 рыдать — usedavě plakat, nařkat
 сэмка — samice
 тошнить *кого* — být na zvracení *komu*
 упрекать *кого* в чём — dělat výčitky *komu*

Незнакомые слова к заданиям

аист — čáp
 беременность — těhotenství
 дёверь, -я *m* — švagr
 лучик — *zdrob.* paprsek
 мелочь, -и *ž* — drobnost
 невестка — švagrová, snacha

поведение — chování
 постараться — vynasnažit se
 приданое для новорождённого — výbavička pro novorozence
 пылкий — horoucí, vášnivý
 раздражать — rozčilovat
 тост — přípitek

С Новым годом!



Повторите словарный запас к темам «РОЖДЕСТВО» и «НОВЫЙ ГОД». Соедините слова из обоих столбцов в предложения.

выбирать, наряжать, встречать, купить, завернуть
 во что, приглашать, подавать, отмечать, накрывать
 на что, подарить, мечтать о чём, готовить, писать,
 радоваться чему, поднимать тост за что, праздновать,
 поздравлять *кого* с чем, покупать, получать,
 приготовить, насадить

новогодняя открытка, кубики, гости, мягкая игрушка,
 звезда, ёлка, праздничный стол, угощение,
 письмо, тосты, кукла, подарки, подарочная обёртка,
 Дед Мороз, **ёлочные украшения**, Снегурочка, коробка,
 старый год, пожелания, конструктор ЛЕГО,
 счастье, здоровье, компьютерная игра, Новый год

I. Ответьте кратко на вопросы 1 – 5.

0. Где происходит действие в прослушанном тексте? Домаш у Лёши.

1. Когда происходит это действие?

2. О чём вспоминает Лёша?

3. Где проводилось это мероприятие?

4. С кем там Лёша был?

5. Кого там увидел?

II. Выберите правильный ответ А, В, С или D.

6. Где папа купил ёлку?
Папа её купил ...
А) в Доме Союзов.
В) на рынке.
С) у Деда Мороза.
D) у лесников.
7. Каковы родственные отношения между Лёшей и Сашей?
Саша – это Лёшин ...
А) брат.
В) двоюродный брат.
С) дядя.
D) племянник.
8. Что такое «Голубой огонёк»?
А) Выступление Деда Мороза и Снегурочки.
В) Ёлка в Колонном зале.
С) Новогодний фильм.
D) Телепередача с известными артистами.

III. Дополните предложения согласно тексту.

0. Папа, наконец-то ты принёс ёлку _____ !?
9. Ёлка уже в доме и почти _____ .
10. А я на кухню готовить _____ .
11. А Снегурочка такая _____ .
12. Андрей, а почём сейчас _____ ?
13. Значит, я тебе _____ ?
14. С Новым годом, _____ !

IV. Что правильно (П)? Что неправильно (Н)? Если утверждение неправильно, как правильно?

		П	Н	Как правильно?
0.	Дед Мороз приносит подарки Снегурочке.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Дед Мороз со Снегурочкой приносят подарки детям.
15.	Лёша насадил звезду на верхушку сам.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
16.	Фильм «С лёгким паром!» показывают всегда на Новый год.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
17.	Ёлка в Колонном зале бесплатная.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
18.	Лёша получил от Деда Мороза «Солдата удачи».	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Человек



V. Кто на Новый год заслужил следующие **характеристики**? К некоторым лицам можно подобрать **несколько** характеристик.

- А) Лёша В) дядя Андрей С) Дед Мороз D) Снегурочка Е) все дети

0. **строгий** **С – Дед Мороз**

19.1 критичный

19.2 непослушный

19.3 послушный

19.4 добрый

19.5 щедрый



VI. **Напишите**, какие блюда и напитки были на новогоднем столе.

0. **сыр**

20.1

20.5

20.2

20.6

20.3

20.7

20.4

20.8



Вспомните, как вы в детстве отмечали праздники Рождества и Нового года (Сильвестра), и напишите о своих впечатлениях.

„Всё так чудесно пахло! В ...“

Напишите своему другу поздравление с Новым годом.

Незнакомые слова к тексту

бокал – pohár
 винегрét – bramborový salát s červenou řepou
 «Дальнобóйщики» – závody tahačů (počítačová hra)
 ёлка – zde: vánoční stromček i vánoční besídka
 жалóваться на когó – stěžovat si na koho
 кенгурý *m neskl.* – klokan
 колóнный – sloupový
 крестовíна – křížový stojan na stromček
 наряжать – zdobit

начíнка – náplň
 ничегó – *hov.* docela dobré, jde to
 пожалóваться на когó – postěžovat si na koho
 похвástаться – pochlubit se
 севрiога – jeseter
 «Солдát удáчи» – Voják štěstěny (počítačová hra)
 соскúчиться по кому – pocítit stesk po kom
 стýдень, -дня *m* – rosol, huspenina, aspik
 украшéние – ozdoba

Незнакомые слова к заданиям

констрóктор ЛЕГО — stavebnice Lego
 кúбки – kostky
 кúкла — panenka
 мероприя́тие – akce
 мя́гкая игру́шка – plyšová hračka
 накрывáть на стол – prostírat stůl

подáрочная обёртка – dárkové balení
 пожела́ние – přání
 рóдственные отношения – příbuzenský vztah
 свóйство – vlastnost
 соответствовáть чему – odpovídat čemu
 утверждéние – tvrzení

Мой брат, я и банка гусениц



/ отношения между братом и сестрой / 29

Как ведут себя малолетние брат и сестра, живущие как «кошка с собакой»?

Соедините соответствующие русские и чешские выражения.

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> возмущáться | <input type="checkbox"/> dělat naschvály |
| <input type="checkbox"/> выводíть когó из себя | <input type="checkbox"/> dělat svinstva |
| <input type="checkbox"/> дéлать гáдости | <input type="checkbox"/> hlásit se o svá práva <i>na co</i> |
| <input type="checkbox"/> дéлать назлó кому | <input type="checkbox"/> kousnout <i>koho</i> |
| <input type="checkbox"/> дрáться | <input type="checkbox"/> křičet jako když na nože bere |
| <input type="checkbox"/> жизнь превратíлась в кошмáр | <input type="checkbox"/> mít hroznou náladu |
| <input type="checkbox"/> жизнь постепéнно входíла в нормáльную колéю | <input type="checkbox"/> prát se |
| <input type="checkbox"/> завíдовать кому | <input type="checkbox"/> praštit <i>koho</i> |
| <input type="checkbox"/> закалíться | <input type="checkbox"/> rozčílóvat se |
| <input type="checkbox"/> заявлáть свой прáвá на что | <input type="checkbox"/> trpět schválnosti |
| <input type="checkbox"/> настроéние хúже нéкуда у когó | <input type="checkbox"/> uškodit <i>komu</i> |
| <input type="checkbox"/> нашкóдить кому | <input type="checkbox"/> vyřizovat si účty |
| <input type="checkbox"/> орáть как рéзанный | <input type="checkbox"/> vyvádět <i>koho</i> z míry |
| <input type="checkbox"/> отношения нала́дились | <input type="checkbox"/> vzdávat se |
| <input type="checkbox"/> разбирáться | <input type="checkbox"/> vztahy se zlepšily |
| <input type="checkbox"/> сдавáться | <input type="checkbox"/> závidět <i>komu</i> |
| <input type="checkbox"/> терпéть издевáтельств | <input type="checkbox"/> zocelit se |
| <input type="checkbox"/> трéснуть когó | <input type="checkbox"/> život se změnil v děs |
| <input type="checkbox"/> укуsíть когó | <input type="checkbox"/> život se postupně vracel do normálních kolejí |

